

**AFAT**  
Voyages

licence 010 96 0011

**TRANSGALLIA**  
**VIARDIN**

Tout se passe sur place

18 et 20, rue Viardin  
BP 140 - 10004 TROYES CEDEX

tél. **03.25.81.86.40**

fax 03.25.73.51.70

e-mail : groupes@transgallia.com

[www.transgallia.com](http://www.transgallia.com)

# SEJOUR A MALTE - MELLIEHA

## HOTEL RAMLA BAY 4\*\*\*\*

**8 jours / 7 nuits**  
**en Demi-pension avec Boissons**  
**Vols réguliers directs**

**675 €**



**Départ de VATRY le 14 Juin 2012**



## **HOTEL RAMLA BAY 4\*\*\*\***

### **Situation**

Le Ramla Bay Resort est situé à l'extrême nord de l'île de Malte, près du village de Mellieha. Implanté dans de grands espaces ouverts, en milieu rural, et entouré de jardins aménagés, ce Centre de villégiature offre des vues splendides des îles de Comino et de Gozo. Les belles plages de sable de Mellieha et le village portant le même nom sont à quelques kilomètres de notre Etablissement et sont d'accès rapide par transport public.

### **Chambres**

Le Ramla Bay Resort propose à ses Hôtes 190 chambres avec vue sur la mer ou la campagne. Les chambres « Comfort » sont situées aux 1er et 2ème étages et les chambres « Panoramic » sont au 3ème étage. Toutes les chambres sont spacieuses et dotées d'une ligne de téléphone directe, d'un balcon, de la climatisation, d'un poste de télévision, d'un coffre-fort (payant), d'un sèche-cheveux, d'un mini-bar et d'une salle de bains privative. Les chambres « Panoramic » sont dotées du nécessaire pour faire le café ou le thé ainsi que d'un mini-bar approvisionné une seule fois à l'arrivée, gratuitement.

### **Restaurants**

Le restaurant à la carte de l'hôtel, ouvert pour le déjeuner et le dîner, propose de délicieux plats à la carte. Des soirées à thème sont souvent organisées dans l'élégant bar. Celui-ci sert de délicieuses boissons et en-cas à toute heure de la journée. Le complexe dispose également d'une salle de conférences tout équipée pouvant accueillir 400 personnes maximum.

### **Sports & Loisirs**

Une plage de sable réservée (de mai à octobre), une basse plage rocheuse, 2 piscines extérieures et 1 piscine couverte, une station thermale, un sauna, un bain à vapeur, un centre de remise en forme, un centre de plongée sous-marine, un centre de sports aquatiques, un restaurant, un snack-bar ainsi que des salles de réunion pouvant accueillir jusqu'à 400 participants.

Accordez-vous un moment de détente dans le jacuzzi, le sauna ou le spa de l'hôtel. Vous pourrez également vous reposer sur la plage privée de l'hôtel ou partir en excursion en bateau, au départ du quai privé de l'hôtel. Le personnel de la réception de l'hôtel propose des vélos à la location ainsi que des excursions de trekking dans les environs préservés. Le complexe abrite même une école de plongée.

## **Formule All Inclusive optionnelle : supplément de 214 €**



*Transgallia Afat Voyages,*  
*membre du plus important réseau d'agences de voyages en France,*  
*allie à la fois un service de proximité*  
*et un pouvoir de négociation tarifaire d'une dimension internationale*

## **SEJOUR A MALTE - MELLIEHA**

### **HOTEL RAMLA BAY 4\*\*\*\***

#### **CE PRIX COMPREND :**

- l'assistance aux formalités d'enregistrement et d'embarquement
- le transport aérien Vatry / La Valette / Vatry sur vols directs
- les taxes d'aéroports, de sécurité et frais d'enregistrement de bagages : 50 € à ce jour
- les transferts aéroport/hôtel/aéroport
- le logement base chambre double
- le verre de bienvenue
- la demi-pension
- les boissons lors des repas
- les animations, sports et activités
- l'assistance locale
- la garantie APS (Garantie totale des fonds déposés)
- les documents de voyages

#### **CE PRIX NE COMPREND PAS :**

- le supplément en formule All Inclusive : 214 €
- le supplément de la chambre individuelle : 120 €
- la réduction enfant de moins de 12 ans dans la chambre de 2 adultes : nous consulter
- le supplément chambre vue mer : 60 €
- les dépenses personnelles et pourboires
- les frais de dossier : 15 €
- l'assurance facultative annulation / bagages : 4%

#### **NOS POINTS FORTS :**

- ❖ La sélection de l'hôtel pour son confort et sa situation géographique
- ❖ La garantie financière APS incluses
- ❖ Plus de 60 ans d'expérience

*Estimations tarifaires sous réserves de modifications ultérieures et à reconfirmer auprès de notre service lors de votre positionnement d'option et de votre confirmation.*



## EXCURSIONS CULTURELLES OPTIONNELLES

### Tarifs à reconfirmer

#### **LA VALETTE (Demi-journée) : 29 €**

La capitale – La Valette – est une ville riche en histoire et en monuments. Cette excursion vous permettra de découvrir les jardins d'Upper Baracca, dominant le Grand Port, la co-cathédrale Saint-Jean avec son musée et l'oratoire pour admirer l'extraordinaire toile du Caravage ; La Décollation de Saint Jean Baptiste et finalement le Palais des Grands Maîtres.

#### **LA VALETTE + «MALTA EXPERIENCE» (Demi-journée) : 36 €**

Cette visite guidée de la capitale vous permettra de découvrir les jardins d'Upper Baracca qui offrent un splendide panorama du Grand Port. Puis vous visiterez la co-cathédrale Saint-Jean, à la décoration somptueuse qui remonte à l'époque des Chevaliers, avec son musée et l'oratoire pour admirer l'extraordinaire toile du Caravage ; La Décollation de Saint Jean Baptiste et le Palais des Grands Maîtres. La dernière étape sera « Malta Experience », un diaporama sur grand écran retraçant l'histoire de Malte.

#### **GROTTE BLEUE + « LIMESTONE HERITAGE » (Demi-journée) : 20 €**

Premier arrêt à la Grotte Bleue et, si les conditions météo le permettent, sortie en mer. Vous pourrez y admirer les admirables jeux de lumière sur les fonds marins (prix de la sortie en mer non compris dans le prix de l'excursion, mais raisonnable). Puis, nous nous rendrons à Siggiewi où nous visiterons le « Limestone Heritage » - un voyage fascinant à travers l'histoire et l'artisanat vous expliquant le mode d'extraction et le travail de la pierre calcaire dans les îles maltaises. Cette excursion prend fin à Marsaxlokk, un petit village des pêcheurs. C'est dans cette localité que vous pourrez photographier les « luzzu », ces barques de pêcheur peintes en couleurs vives et portant sur leur proue l'œil d'Osiris.

#### **TEMPLES PREHISTORIQUES (Demi-journée) : 36 €**

Ce circuit englobe les fameux vestiges néolithiques de Malte : le complexe mégalithique de Tarxien remontant à l'an 2500 avant notre ère, la grotte de Ghar Dalam avec ses ossements d'animaux préhistoriques qui vivaient il y a plus de 170 000 ans dans l'archipel ainsi que les Temples d'Hagar Qim. C'est dans ce dernier site que furent retrouvées de nombreuses statuettes, des figurines toutes en rondeurs représentant la déesse de la fertilité.

#### **VISITE DES PORTS (Demi-journée) : 26 €**

C'est à bord de notre bateau de plaisance, que vous pourrez contempler l'impressionnante architecture défensive des Chevaliers de St. Jean et admirer les criques du Port de Marsamxett et du Grand Port qui constituent, sans aucun doute, l'une des plus belles rades naturelles d'Europe. Cette excursion se termine par un tour panoramique en autocar : les marinas de Ta' Xbiex et de Msida, les remparts de La Valette et les jardins de Lower Barracca.



**MDINA (Demi-journée) : 20 €**

Une visite organisée à MDINA, l'ancienne capitale de l'île, surnommée aussi la Cité du Silence, un véritable joyau d'architecture, notamment sa cathédrale, le musée de la cathédrale qui possède de splendides œuvres de Dürer et Goya et ses imposants remparts qui offrent un superbe panorama. Puis cap sur RABAT. Au programme: la Grotte de Saint-Paul où l'apôtre aurait séjourné selon la tradition. L'excursion se terminera par un arrêt aux jardins de San Anton, les plus beaux jardins botaniques de Malte.

**LES TROIS CITES (Demi-journée) : 25 €**

Premier arrêt à Birgu - VITTORIOSA - où les chevaliers installèrent le siège de leur quartier général à leur arrivée à Malte en 1530. La visite comprend l'imposante église de Saint-Laurent et le Palais de l'Inquisiteur. Deuxième arrêt à Senglea. Nos pas nous porteront à la pointe de la péninsule de Senglea qui offre une remarquable vue panoramique de l'entrée stratégique du Grand Port de La Valette et de ses lignes défensives.

**DEGUSTATION DE VIN MALTAIS (Demi-journée sauf durant le week-end) : 26 €**

Cette excursion débute par un circuit panoramique des vignobles locaux. Puis un arrêt dans une exploitation viticole dont la terrasse donne sur un splendide vignoble (les photos sont permises). Puis un expert vous expliquera tous les secrets de la viticulture : méthodes de plantation des ceps, exploitation des vignes et autres détails intéressants. Puis nous visiterons les caves, le tout suivi d'une séance de dégustation qui vous permettra de savourer non seulement les vins locaux mais aussi des spécialités maltaises - "galletti" (crackers maltais) et fromage de chèvre. L'excursion se termine au village d'artisanat de Ta' Qali.

**CENTRE D'APICULTURE + OLIVERAIE (Demi-journée) : 30 €**

Première étape : un centre d'apiculture pour découvrir les méthodes traditionnelles d'élevage d'abeilles et d'extraction du miel local. Commentaire de 15 minutes suivi d'une séance de dégustation: miels divers, boisson typique et vin à base de miel. Puis vous pourrez visiter le rucher (port de masques de protection obligatoire).

Deuxième étape : visite d'une oliveraie où l'on vous expliquera les diverses méthodes de culture au cours des siècles, depuis l'époque phénicienne et la domination romaine qui établit le commerce de l'huile à nos jours ce jour, une industrie relancée par des exploitants locaux. Vous aurez ensuite l'occasion d'assister au pressage des olives et à la séparation et mise en bouteilles de l'huile. Cette visite fort intéressante se termine par une dégustation des différentes qualités d'huile d'olive, le tout accompagné de tomates sèches, fromage de chèvre, pain maltais et vin local.

**DEMEURES DE LA NOBLESSE MALTAISE (Demi-journée) : 38 €**

Cette excursion qui offre un autre aspect de l'île débute par Casa Rocca Piccola, une demeure patricienne du 16<sup>e</sup> siècle conservée en l'état et toujours habitée, qui vous donnera un aperçu des traditions aristocratiques locales et du patrimoine incomparable de la capitale, La Valette. Cette visite guidée vous permettra d'admirer les pièces principales de la demeure, notamment la chapelle de famille, la bibliothèque, la chambre à coucher d'apparat avec son lit à baldaquin, deux salles à manger, trois salons dont le plus petit renferme une collection unique d'instruments chirurgicaux remontant au 18<sup>e</sup> siècle, à l'époque du Grand Maître français De Rohan. Pause café. Après La Valette, cap sur le petit village de Naxxar pour visiter une autre demeure patricienne, le Palazzo Parisio. Ce palais remonte au 19<sup>e</sup> siècle et est célèbre pour ses superbes jardins et son architecture baroque. Qualifiée de « Versailles en miniature », cette riche demeure est un chef-d'œuvre et une synthèse de l'art de vivre maltais de la fin du 19<sup>e</sup> en matière d'architecture.



**LA VALETTE (Journée complète avec Déjeuner et Boissons) : 62 €**

Départ pour la visite de la capitale. La fondation de La Valette remonte à l'an 1566 sur décision du Grand Maître de l'Ordre, le Français Jean de La Valette. La cité est un ensemble étonnant d'architecture militaire et d'art baroque. Durant l'excursion vous visiterez successivement les jardins d'Upper Baracca, le Palais des Grands Maîtres qui fut pendant plus de deux siècles leur résidence officielle, la co-cathédrale St-Jean, l'ancienne église conventuelle de l'Ordre remontant au 16<sup>e</sup> siècle, un splendide exemplaire d'art baroque avec son revêtement de pierres tombales en marbre polychrome, le musée de la Cathédrale et l'oratoire pour admirer l'extraordinaire toile du Caravage ; La Décollation de Saint Jean Baptiste. Finalement visite du musée national de l'Archéologie.

**LA VALETTE+«GREAT SIEGE OF MALTA» (Journée complète avec Déjeuner et Boissons) : 66 €**

Départ pour la visite de la capitale. La fondation de La Valette remonte à l'an 1566 sur décision du Grand Maître de l'Ordre, le Français Jean de la Valette. La cité est un ensemble étonnant d'architecture militaire et d'art baroque. Durant l'excursion vous visiterez successivement les jardins d'Upper Baracca, le Palais des Grands Maîtres qui fut pendant plus de deux siècles leur résidence officielle, la co-cathédrale St-Jean, l'ancienne église conventuelle de l'Ordre remontant au 16<sup>e</sup> siècle, son musée et l'oratoire pour admirer l'extraordinaire toile du Caravage ; La Décollation de Saint Jean Baptiste et finalement le musée des Beaux-Arts. L'excursion se termine par un arrêt au « Great Siege of Malta & The Knights of St. John », une reconstitution historique audiovisuelle qui retrace la vie et l'histoire des Chevaliers de Malte, de la fondation de l'Ordre en 1099 jusqu' à nos jours.

**MDINA (Journée complète avec Déjeuner et Boissons) :50 €**

Une visite à MDINA, l'ancienne capitale surnommée aussi la « Cité du Silence », est une expérience mémorable, une ville d'ombre et de lumière avec son labyrinthe de ruelles, sa cathédrale et ses remparts qui offrent une vue imprenable sur l'île. Toujours à Mdina, vous assisterez à la projection de « Tales of the Silent City » (Récits de la Cité du Silence). La projection a lieu dans l'une des salles du palais Gatto Murina, un élégant édifice du 14<sup>e</sup> siècle imprégné de l'architecture normande. La visite de Mdina est couplée avec celle de Rabat. Au programme : la grotte de Saint-Paul où l'apôtre aurait séjourné selon la tradition et la place du village. Dans l'après-midi nous visitons les jardins botaniques de San Anton (résidence officielle du président de la république). L'après-midi, arrêt à Ta' Qali, le village d'artisanat, où vous pourrez faire quelques emplettes. Cette excursion se termine par Mosta où vous aurez le temps d'admirer la Rotonde, l'église paroissiale fameuse pour sa coupole, l'une des plus grandes d'Europe.

**LA VALETTE + MDINA (Journée complète avec Déjeuner et Boissons) : 60 €**

Un premier arrêt à LA VALETTE, la capitale, qui, à elle seule, renferme une grande partie du riche patrimoine artistique local. Au programme : les jardins d'Upper Baracca avec une vue panoramique du Grand Port, la co-cathédrale St-Jean, son musée et l'oratoire pour admirer l'extraordinaire toile du Caravage (La Décollation de Saint Jean Baptiste) suivi par le Palais des Grand Maîtres. Dans l'après-midi nous nous rendons à MDINA pour découvrir l'ancienne capitale de l'île. Durant cette promenade au cœur de la Cité du Silence, nous visiterons la cathédrale et les remparts qui offrent une vue imprenable sur l'île. Nouvelle étape, Rabat, pour visiter la grotte de St-Paul et enfin un arrêt aux jardins botaniques de San Anton.



**GOZO (Journée complète avec Déjeuner et Boissons) : 62 €**

Départ le matin en autocar pour l'embarcadère de Marfa à l'extrémité ouest de l'île, suivi par une traversée de 40 minutes et débarquement à Mgarr, le port principal de Gozo. Vous aurez ainsi l'occasion de voir au large Comino, une autre île de l'archipel maltais (1800m de longueur), où vivent seulement une trentaine de personnes. Dès l'arrivée à Gozo, cap sur Dwejra Bay, un site naturel impressionnant qui regroupe le Fungus Rock, un énorme rocher cylindrique isolé à l'entrée de la baie, une mer intérieure (Inland Sea) qui communique avec le large par une ouverture naturelle, et la fameuse Fenêtre d'Azur (Tieqa), une incroyable arche façonnée par l'érosion. Puis nous nous rendons à Rabat pour visiter sa citadelle. Un point fort de la visite à Rabat sera le « Gozo 360° », un diaporama sur grand écran retraçant l'histoire de l'île. Ensuite, après la visite des temples mégalithique de Ggantija, place à la détente avec un arrêt à Xlendi, une station balnéaire pleine de charme.

**GROTTE BLEUE + TEMPLES (Journée complète avec Déjeuner et Boissons) : 52 €**

Première étape: La splendide "Grotte Bleue" et autres anfractuosités de la côte que vous pourrez visiter en barque si les conditions météo le permettent. (Prix de la sortie en mer non compris dans le prix de l'excursion, mais raisonnable). Deuxième étape: les villages de pêcheurs typiques de Marsaxlokk avec arrêt à Marsascala. L'après-midi sera consacré à la visite de la grotte de Ghar Dalam avec ses ossements d'animaux préhistoriques qui vivaient il y a plus de 170 000 ans dans l'archipel ainsi que les Temples de Hagar Qim.

**SOIREE FOLKLORIQUE (le mardi) : 41 €**

Une soirée qui vous permettra de découvrir les traditions maltaises dans un cadre unique et une ambiance agréable où vous vous laisserez tenter par la cuisine locale. Le repas sera animé par un groupe folklorique en costumes traditionnels qui vous offrira un aperçu du répertoire local, un spectacle qui se poursuivra après le dîner.

**DINER AU RESTAURANT «TA' MARIJA» - Mosta : 56 €**

Départ de l'hôtel vers 19h30 pour Mosta où vous admirerez, de l'extérieur, l'église paroissiale fameuse pour sa coupole, l'une des plus grandes d'Europe, avant d'arriver au restaurant « Ta' Marija » spécialisé en cuisine maltaise. Au cours de cette soirée, non seulement vous bénéficierez d'une ambiance chaleureuse mais vous pourrez aussi vous initier aux traditions maltaises tout en dégustant les spécialités locales, notamment fenek (lapin), bragioli (paupiettes de bœuf) et galletti (crackers) servis avec du fromage de chèvre. ½ bouteille (75cl) de vin, ½ d'eau minérale et café compris dans le prix.

**Animation folklorique uniquement mercredi et vendredi.**

**DINER DANS UN VILLAGE DE PECHEURS : 60 €**

Départ de l'hôtel pour un bref tour d'orientation dans le sud de l'île pour découvrir les villages de pêcheurs de Marsascala et de Marsaxlokk, puis arrêt dans l'un de ces villages où vous aurez l'occasion de photographier les « luzzu », ces barques de pêche peintes de couleurs vives, ornée sur la proue de l'œil d'Osiris. Après cette promenade nous nous rendrons dans l'un des restaurants locaux renommé pour la fraîcheur de son poisson. ½ bouteille (75cl) de vin, ½ d'eau minérale et café compris dans le prix.

Excursions en minibus ou autocars exclusifs avec guides francophones

Excursions 1 jour : menu 3 plats incluant ¼ bouteille (75cl) de vin, ¼ bouteille d'eau minérale et le café - Vin & eau minérale à volonté pendant la Soirée Folklorique

